BOÎTIER LATÉRAL (SUITE)

SORTIE DU RACCORD À DÉCONNEXION RAPIDE DE L'EAU ET RÉGLAGE DU DÉBIT

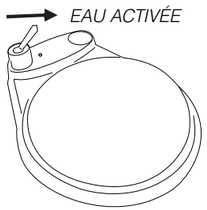
Fixez le raccord à déconnexion rapide 1/4" pour l'eau dans le port et ajustez le débit de l'eau. Tournez le bouton de réglage du débit dans le sens antihoraire pour augmenter le débit, dans le sens horaire pour le diminuer (FIG. 6).

SORTIE DU RACCORD À DÉCONNEXION RAPIDE DE L'AIR ET RÉGLAGE DU DÉBIT

Fixez le raccord à déconnexion rapide 3/8" pour l'air dans le port et ajustez le débit de l'air. Tournez le bouton de réglage du débit dans le sens antihoraire pour augmenter le débit, dans le sens horaire pour le diminuer (FIG. 6).

PÉDALE DE COMMANDE

FIG. 8 : HUMIDE/SÈCHE



Régule l'air d'entraînement et l'eau vers la pièce à main active. Appuyez sur la pédale de commande pour l'air d'entraînement. Faites basculer le commutateur vers le point rouge pour activer l'eau.

CRACHOIR À DRAINAGE PAR GRAVITÉ

⚠ *ATTENTION : Consultez le Guide de l'opérateur pour l'asepsie du matériel opératoire de Forest™ pour les procédures de contrôle des infections.*

ENTRETIEN : Après chaque patient, rincez soigneusement la cuvette et versez quelques gobelets d'eau dans le drain pour rincer la ligne et éviter l'accumulation de matières dans le tuyau d'évacuation. À la fin de la journée, Forest recommande de rincer la conduite d'évacuation avec un désinfectant pour lignes d'aspiration non toxique et sans danger pour l'environnement. La crépine de vidange située au fond de la cuvette se soulève pour le nettoyage. Pour remplacer les crépines jetables, commandez la pièce n° 0010-626 en blanc ou 0010-626-BLK en noir (jeu de 50).

ℹ *REMARQUE : Toutes les commandes du crachoir à drainage par gravité sont situées sur le crachoir.*

FIG. 9 : COMMANDES DU CRACHOIR DELUXE VUE DE DESSUS

Faites pivoter le bec de rinçage de la cuvette à la position souhaitée pour rincer la cuvette.

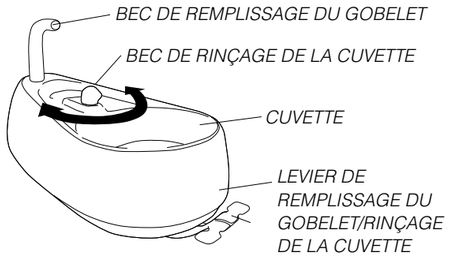


FIG. 10 : COMMANDES DU CRACHOIR DELUXE VUE DU DESSOUS

Le levier active les cycles minutés de remplissage du gobelet et de rinçage de la cuvette. Faites pivoter le levier jusqu'à la position désirée. Appuyez sur le symbole pour l'activer. Les boutons de réglage des cycles de remplissage du gobelet et de rinçage de la cuvette modifient la durée du cycle. Tournez dans le sens horaire pour augmenter la durée du cycle et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

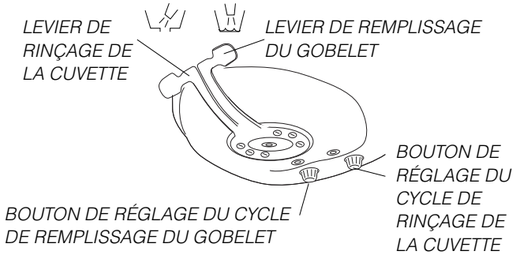


FIG. 11 : CRACHOIR DE BASE

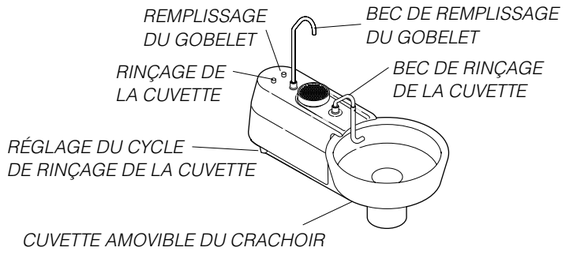
CUVETTE DU CRACHOIR : La cuvette du crachoir peut être soulevée pour être nettoyée ou pour nettoyer la douille de la cuvette. Après avoir retiré les becs de remplissage du gobelet et de rinçage de la cuvette, soulevez le couvercle en plastique du crachoir. Soulevez la cuvette du crachoir pour la dégager de son logement. Inspectez visuellement l'état des joints toriques. S'ils présentent des fissures, des entailles ou des parties manquantes, ils doivent être remplacés ; commandez la pièce n° 0015-141 (vendue séparément).

RÉGLAGE DU CYCLE DE RINÇAGE DE LA CUVETTE : Permet de régler la durée pendant laquelle l'eau s'écoule dans la cuvette. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la durée du cycle et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

RINÇAGE DE LA CUVETTE : Active le rinçage programmé de la cuvette, qui fournit un jet d'eau pour le rinçage. Appuyez sur le bouton pour activer le rinçage de la cuvette.

REMPLISSAGE DU GOBELET : Active le remplissage du gobelet qui fournit un flux d'eau vers le gobelet. Appuyez sur le bouton pour activer le remplissage du gobelet.

BECS : Tirez les becs vers le haut pour les retirer. Inspectez visuellement l'état des joints toriques ; s'ils présentent des fissures, des entailles ou des parties manquantes, ils doivent être remplacés ; commandez la pièce n° 0015-110 (jeu de 10). Réinstallez les joints toriques sur les becs et insérez-les dans le crachoir en les poussant dans leur logement à travers le couvercle.



DTE OREGON, INC. *DENTALEZ.COM*
6200 NE Cherry Drive, Hillsboro, OR 97124 États-Unis (NG) 800 . 423 . 3555 (T) 503 . 640 . 3012 (F) 503 . 693 . 9715

CE 0459

SYSTÈME D'ALIMENTATION

Forest DENTALEZ

GUIDE DE L'OPÉRATEUR

Consultez le Guide de l'opérateur des informations générales de Forest™ pour le glossaire des symboles, les termes, la déclaration de sécurité CEM/électrique et les conseils d'utilisation.

INDICATIONS D'UTILISATION/UTILISATION PRÉVUE Les unités dentaires sont destinées à servir de base aux dispositifs et accessoires dentaires auxiliaires en fournissant de l'air, de l'eau, de l'aspiration et une alimentation électrique basse tension aux instruments dentaires portatifs. Les unités dentaires sont destinées à être utilisées par les praticiens dentaires pour fournir un diagnostic et un traitement thérapeutique aux patients dentaires dans un environnement clinique. Il n'y a pas de contre-indications pour ce produit.

POPULATION CIBLE Aucune restriction n'a été imposée quant aux types de patients pouvant être traités avec le matériel Forest.

DURÉE DE VIE PRÉVUE

Avec un entretien approprié, les produits Forest sont conçus pour une « durée de vie » définie dans des conditions d'utilisation normales (sur la base d'environ 50 patients par semaine) de 5 ans à compter de la date de fabrication, à l'exception des composants que l'utilisateur peut réparer. Certains composants peuvent devenir obsolètes en raison de l'évolution de la technologie ou de l'amélioration des produits et peuvent nécessiter des mises à jour ou des mises à niveau du produit. À la fin de la durée de vie définie, tous les produits doivent être examinés par un technicien qualifié avant de continuer à être utilisés. Ensuite, des examens supplémentaires sont requis tous les 5 ans. L'entretien minimum requis comprend le remplacement régulier du filtre du récipient d'évacuation et du siphon jetable du collecteur de solides, ainsi que l'évaluation et le remplacement périodiques des filtres à particules air/eau du boîtier utilitaire, des valves anti-retour, de la bouteille d'eau et l'évaluation fonctionnelle du produit.

DESCRIPTION/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'entrée	24VAC/12 VAC (fournie par une alimentation à distance)
Protection contre les dangers électriques	Classe 1, Type B
Facteur d'utilisation de 5 %	Maximum 30 sec. marche/Minimum 9,5 minutes arrêt
Limite de charge du bras flexible standard d'alimentation	4,5 lbs (2 kg) (le modèle Euro n'utilise pas le bras flexible standard)
Limite de charge du bras flexible d'alimentation haute résistance	8 lbs (3,6 kg)
Pression de l'air	80 PSI maximum
Débit d'air	3 gallons (11,3 l) par minute
Limite d'humidité	<-20 °C à 1 pression atmosphérique
Contamination par l'huile	<0,5mg/m³
Limite de contamination par les particules	<100 particules/m³ pour une taille de particule de 1 µm à 5 µm
Pression de l'eau	40 PSI maximum
Débit d'eau	6 pintes (5,7 l) par minute
Dureté de l'eau	39mg/dl
Limites de pH	6,5-8,5
Taille des particules	<100 µm maximum
Système d'aspiration - Type 1 : débit de vide à haut volume	Minimum 9 pi³/min/Maximum 24 pi³/min
Pression statique du vide	Minimum 0 Hg/Maximum 20 Hg

Perte de charge à l'aspiration de l'aspiration à haute vélocité et du tube d'éjection de salive

Nl/min	Pi³/min unité	Pi³/min pompe	Perte de charge calculée
90	0,46	0,8	43 %
150	0,97	1,4	31 %
200	1,02	1,5	32 %
250	1,28	1,8	29 %
300	1,54	1,9	19 %
350	1,79	2,3	22 %
400	2,04	2,6	22 %

⚠ *ATTENTION : Le fonctionnement des dispositifs auxiliaires du système d'alimentation peut provoquer des interférences électromagnétiques avec d'autres appareils situés à proximité immédiate. En cas d'urgence, débranchez l'alimentation du système dentaire. Consultez le tableau de CEM du Guide de l'opérateur des informations générales de Forest.*

⚠ *AVERTISSEMENT : La loi fédérale n'autorise la vente de ce dispositif que par ou sur l'ordonnance d'un praticien dentaire habilité par la loi de l'État dans lequel il exerce à utiliser ou à ordonner l'utilisation de ce dispositif.*

⚠ *AVERTISSEMENT : Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve dans le système dentaire (à l'exception du filtre du récipient d'évacuation de la pièce à main, voir FIG. 2 à la page 2 et du siphon jetable du récipient d'aspiration, voir FIG. 5 à la page 3). Les filtres à particules d'air et d'eau situés dans le boîtier utilitaire ne sont pas remplaçables par l'utilisateur (35 µm) ; faites appel à un revendeur agréé Forest pour les remplacer s'ils sont obstrués ou si leur débit est faible.*

ENTRETIEN DE LA LIGNE D'EAU

Les lignes d'eau de l'unité dentaire, les bouteilles d'eau du réservoir et les distillateurs/processeurs d'eau contiennent des bactéries (à moins que de l'eau stérile ne soit utilisée), mesurées en unités formant colonie par millilitre (UFC/ml) de bactéries hétérotrophes de l'eau. Ces bactéries, si elles ne sont pas contrôlées, peuvent atteindre des niveaux élevés et former des biofilms sur les parois des tubes en plastique qui peuvent résister au traitement microbien.

Les CDC recommandent l'utilisation d'une eau de procédure pour les soins dentaires de routine qui ne dépasse pas 500 UFC/ml. Pour atteindre ces niveaux, Forest™ suggère un niveau d'action de 250 UFC/ml pour limiter la prolifération microbienne. En suivant de près les consignes d'utilisation de Forest et du fabricant du produit de traitement de l'eau, il est possible de maintenir l'eau de procédure dans les limites des directives des CDC.

⚠ *ATTENTION : Reportez-vous au Guide de l'opérateur pour l'entretien de la ligne d'eau de l'unité dentaire de Forest pour le contrôle et la désinfection des lignes d'eau et de la bouteille du réservoir de votre unité dentaire, ainsi que pour surveiller votre eau de source.*

SYSTÈME AUTONOME D'EAU PROPRE AVEC BOUTEILLE À DÉCONNEXION RAPIDE

⚠ *ATTENTION : Consultez le Guide de l'opérateur pour l'asepsie du matériel opératoire de Forest pour les procédures de contrôle des infections.*

⚠ *ATTENTION : Les systèmes d'eau autonomes ne permettent pas de contrôler les niveaux de bactéries ni d'empêcher l'accumulation de biofilm dans les lignes d'eau de l'unité dentaire. Ces mesures sont uniquement possibles en rinçant, en surveillant et en entretenant les lignes d'eau de l'unité dentaire conformément au Guide de l'opérateur pour l'entretien des lignes d'eau de l'unité dentaire de Forest. Les unités dentaires ne délivrent pas d'eau stérile. Des solutions stériles doivent être utilisées comme réfrigérant/irrigant pour toutes les procédures chirurgicales à partir d'une source isolée (telle qu'une seringue à poire stérile ou un tube stérile qui contourne les lignes d'eau de l'unité dentaire) comme recommandé par les CDC.*

⚠ *ATTENTION : Il est fortement recommandé d'utiliser des sources d'eau isolées (par opposition à un branchement à l'eau de ville) pour permettre un contrôle total de la source et de la qualité de l'eau circulant dans les lignes d'eau de l'unité dentaire.*

Le système d'eau autonome vous permet d'isoler votre cabinet de l'eau de ville. Le système d'eau autonome utilise une bouteille sous pression pour alimenter l'unité dentaire en eau, ce qui vous permet de contrôler totalement la source et la qualité de l'eau.

ÉTAPE 1 : Assurez-vous que l'unité dentaire est éteinte. Remplissez la bouteille d'eau d'une source potable connue avec l'adaptateur fixé, puis installez-la sur le collecteur en la tournant dans le sens horaire (FIG. 1).

ÉTAPE 2 : Mettez l'unité dentaire en marche et vérifiez l'absence de fuite au niveau de la bouteille. Si une fuite d'air ou d'eau est observée, éteignez l'unité dentaire et laissez plusieurs secondes pour que la pression d'air soit libérée de la bouteille.

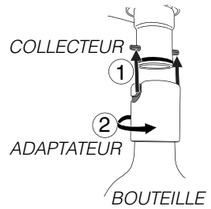
⚠ *ATTENTION : Ne tentez jamais de retirer la bouteille lorsqu'elle est sous pression.*

ÉTAPE 3 : Retirez la bouteille et installez une nouvelle bouteille avec un adaptateur.

ÉTAPE 4 : Mettez l'unité dentaire en marche et vérifiez l'absence de fuite au niveau de la bouteille, comme décrit précédemment.

⚠ *ATTENTION : N'utilisez que les bouteilles d'eau fournies par Forest. N'utilisez pas de bouteilles de boissons gazeuses dont les parois sont minces et pourraient se rompre sous la pression. Lors de l'utilisation de systèmes d'eau autonomes, toutes les bouteilles en plastique doivent être inspectées pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées avant chaque utilisation. Si une bouteille semble endommagée de quelque manière que ce soit, elle doit être remplacée. Lorsque vous remplissez la bouteille d'eau du réservoir, laissez un espace d'air au sommet de la bouteille pour permettre à la bouteille de se pressuriser. N'essayez pas de régler la pression de la bouteille d'eau. La pression de la bouteille est réglée en usine à 40 PSI. Une pression supérieure à 40 PSI peut entraîner la rupture de la bouteille d'eau.*

FIG. 1 : BOUTEILLE À DÉCONNEXION RAPIDE



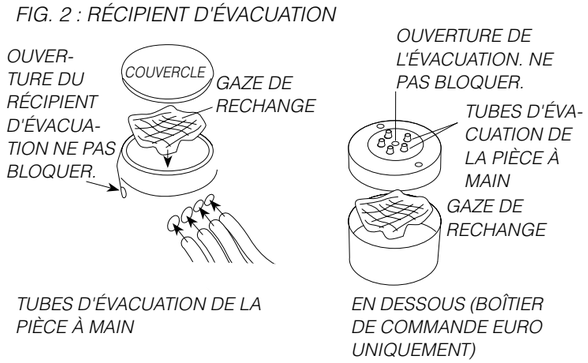
ℹ *REMARQUE : Cette bouteille à déconnexion rapide permet de changer de bouteille d'eau rapidement et facilement. Il suffit de pousser vers le haut et de tourner dans le sens horaire pour installer la bouteille. Tournez dans le sens antihoraire pour retirer la bouteille.*

ÉVACUATION DE LA PIÈCE À MAIN

Un récipient d'échappement est situé à l'intérieur de chaque boîtier de commande (Euro : récipient sous le boîtier de commande). Son seul but est de retenir l'excès d'huile afin d'éviter qu'elle ne vaporise l'intérieur du boîtier de commande lors de l'évacuation des pièces à main (FIG. 2).

Avant d'évacuer les pièces à main, assurez-vous qu'un tampon de gaze de 2" x 2" (5,08 cm x 5,08 cm) se trouve à l'intérieur du récipient. Il permet de recueillir et d'absorber l'excès d'huile. Pour éviter que la lubrification des pièces à main ne contamine l'intérieur du boîtier de commande, assurez-vous que les lignes d'évacuation des gouttes restent à l'intérieur du récipient.

FIG. 2 : RÉCIPIENT D'ÉVACUATION



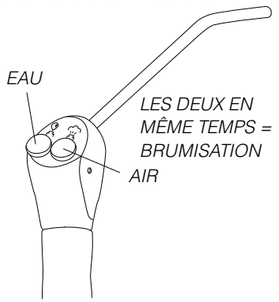
ℹ *REMARQUE : Forest recommande de changer la gaze toutes les deux semaines ou dès qu'elle semble saturée.*

INSTRUMENTS ET ASPIRATION DE L'ASSISTANT

⚠ *ATTENTION : Consultez le Guide de l'opérateur pour la restérilisation et l'entretien des seringues Forest™ et le Guide de l'opérateur pour la restérilisation et l'entretien de l'aspiration à haute vélocité et du tube d'éjection de salive Forest pour les procédures de contrôle des infections.*

FIG. 3 : SERINGUE

La seringue est un instrument alimenté par une unité dentaire destiné à acheminer de l'air et de l'eau jusqu'à la cavité buccale des patients. Appuyez sur le bouton eau pour activer l'eau ; appuyez sur le bouton air pour activer l'air. Appuyez sur les deux boutons pour créer une brumisation.

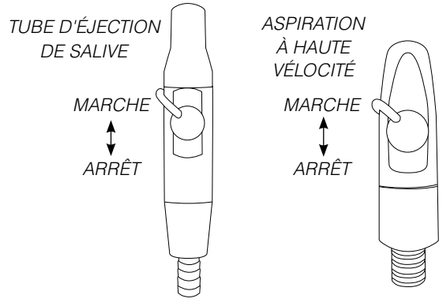


⚠ *ATTENTION : Les seringues Forest (à l'exception de l'embout de la seringue) doivent être utilisés avec une protection contre les bactéries approuvée par la FDA (code produit FDA : PEM) pendant une procédure en suivant les consignes d'utilisation de Forest ; les embouts de seringue Forest doivent être stérilisés après chaque patient.*

⚠ *ATTENTION : Consultez le Guide de l'opérateur pour l'entretien des lignes d'eau de l'unité dentaire de Forest pour des procédures détaillées sur l'entretien des lignes d'eau de la seringue.*

FIG. 4 : TUBE D'ÉJECTION DE SALIVE ET ASPIRATION À HAUTE VÉLOCITÉ

Relever le levier pour l'allumer et l'abaisser pour l'éteindre.



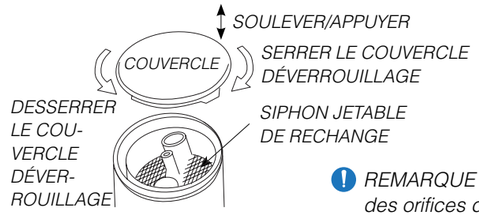
L'aspiration à haute vélocité et le tube d'éjection de salive sont un instrument alimenté par une unité dentaire pour évacuer les déchets de la cavité buccale des patients.

À la fin de la journée, Forest recommande de rincer la conduite d'évacuation avec un désinfectant pour lignes d'aspiration non toxique et sans danger pour l'environnement.

⚠ *ATTENTION : Demandez toujours aux patients de garder la bouche ouverte pendant les procédures d'évacuation. Fermer la bouche autour de l'embout jetable de l'aspiration à haute vélocité ou du tube d'éjection de salive peut réduire la force d'aspiration et permettre à la biocontamination du dispositif de pénétrer dans la bouche du patient.*

⚠ *ATTENTION : Les dispositifs d'aspiration à haute vélocité et les tubes d'éjection de salive de Forest (à l'exception de l'embout d'extraction jetable) doivent être utilisés avec une protection contre les bactéries approuvée la FDA (code produit FDA : PEM) pendant une procédure en suivant les consignes d'utilisation de Forest ; les embouts d'extraction doivent être jetés après chaque patient.*

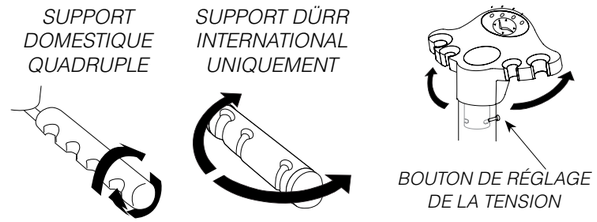
FIG. 5 : RÉCIPIENT



ℹ *REMARQUE : La taille des orifices du filtre ne doit pas dépasser 2 mm.*

Desserrez et retirez le couvercle du récipient pour accéder au siphon et le jeter. Remplacez-le par un nouveau siphon. Selon le modèle, enfoncez le couvercle dans l'ouverture pour le fixer ou, s'il est verrouillé, appuyez sur le couvercle et tournez-le pour le serrer.

FIG. 6 : SUPPORTS DE L'ASSISTANT

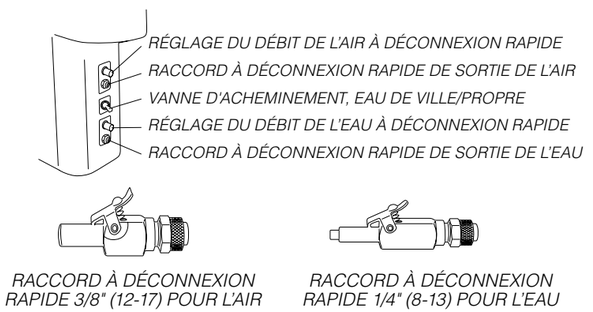


Le bouton de réglage de la tension du support de l'assistant permet à l'opérateur de modifier facilement la position du support. Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour diminuer la tension et dans le sens horaire pour l'augmenter. Serrez le bouton de réglage de la tension pour fixer le support de l'assistant dans la position souhaitée.

BOÎTIER LATÉRAL

Toutes les commandes du boîtier latéral sont situées sur le panneau avant.

FIG. 7 : COMMANDES DU BOÎTIER LATÉRAL



VANNE D'ACHEMINEMENT, EAU DE VILLE/PROPRE

Le commutateur permet de choisir entre l'alimentation en eau de la bouteille et l'eau de ville du cabinet.

⚠ *ATTENTION : Reportez-vous au Guide de l'opérateur pour l'entretien de la ligne d'eau de l'unité dentaire de Forest pour le contrôle et la désinfection des lignes d'eau et de la bouteille du réservoir de votre unité dentaire, ainsi que pour surveiller votre eau de source.*